

Returning to Public Worship

Praise the Lord, public celebration of mass will begin again on June 8th, for daily Mass which will follow normal schedule except for Wednesday which will be at 12:15; first vigil mass will be on June 13th at 5:00 PM; and the first Sunday masses will be on June 14th at 7 AM, 9 AM, and 11 AM.

The diocese of San Diego is greatly concerned for your health and Saint Stephen Catholic Church is committed to taking precautions for your safety. Here is what we are doing:

- 1 If you are afraid to attend, ill, or in a risk category, you are not mandated to attend mass and the general dispensation from mass is still in effect. Please view the video from the Diocese of San Diego for a general overview. <https://www.sdatholic.org/coronavirus/latest-covid-19-news/>
- 2 Pews will be sanitized between Masses.
- 3 Wash hands before coming to Mass and sanitize your hands upon entering the church. If you did not bring your own sanitizer, ask an usher for a spray of sanitizer
- 4 There will be no gathering before or after Mass. This means no doughnuts or coffee and other food.
- 5 We are asking everyone to bring their own masks; if you forget your mask, please ask for a disposable mask from the Ushers. Or you may purchase a parishioner made cloth mask in front of the Church.
- 6 Maintain six-foot distance between families.
- 7 Ushers will direct you to your pew or seat. Within the church, or other space, there is a limit of one hundred max capacity with the six-foot social distancing. In order to accommodate everyone overflow will be on the patio, Hall, Biscoe hall, and youth room. Do not worry; there will be a place for you.
- 8 Every other pew will be empty. Six-foot distance will need to be maintained with in the Church, unless you are in the same household. If you are a large family, please commandeer an entire pew.
- 9 The liturgy will be abridged and music limited. Missals will not be available. However, if you would like to take one missal for your family, or if your family is large take two, and bring it to Mass every week.
- 10 There will be no sign of peace or holding of hands.
- 11 Holy Communion will be distributed after the final blessing so that once you have received our Lord, you will be able to leave immediately reducing movement in the church.
 - i. Each family group will approach altar to receive the Eucharist together.

As a Church, caution is being used to reduce the risk of transmission of the virus, but not eliminating all risk. Prudence in the face of danger keeps us from putting "the Lord, your God, to the test" (Deut. 6:16), yet "not by bread alone does man live" (Deut. 8:3) because death in this world is not to be feared. These are two of the temptations Christ faced in the desert and as the body of Christ we should not submit ourselves to straying from His Way. Come and gather again offering Christ's perfect worship in the Mass celebration!

Blessings,

Fr Luke Jauregui



Volviendo a la Adoración Pública

Alabado sea el Señor, la celebración pública de la misa comenzará nuevamente el 8 de junio, para la misa diaria que seguirá el horario normal, excepto el miércoles que será a las 12:15; la primera misa de vigilia será el 13 de junio a las 5:00 p.m. y las primeras misas del domingo serán el 14 de junio a las 7 AM, 9 AM y 11 AM.

La diócesis de San Diego está muy preocupada por tu salud y la Iglesia Católica de San Esteban se compromete a tomar precauciones para tu seguridad. Esto es lo que estamos haciendo:

1. Si tienes miedo de asistir, estas enfermo o en una categoría de riesgo, no tienes la obligación de asistir a misa y la dispensa general de la misa todavía está en efecto. Por favor ve el video de la Diócesis de San Diego para obtener una descripción general. <https://www.sdcatholic.org/coronavirus/latest-covid-19-news/>
2. Las bancas serán desinfectados entre las misas.
3. Lávate las manos antes de venir a misa y desinfecta tus manos al entrar a la iglesia. Si no traes tu propio desinfectante, pídele a un ujier un spray de desinfectante.
4. No habrá reunión antes o después de la misa. Esto significa que no habrá donas, café y otros alimentos.
5. Pedimos a todos que traigan sus propias máscaras; Si se te olvida tu máscara, pídele una máscara desechable a un ujier. O puedes comprar una máscara de tela hecha por un feligrés frente a la Iglesia.
6. Mantengan una distancia de seis pies entre las familias.
7. Los Ujieres te dirigirán a tu banca o asiento. Dentro de la iglesia u otro espacio, hay un límite de cien capacidad máxima con el distanciamiento social de seis pies. Con el fin de acomodar a todos, los que no caben los acomodarán en el patio, el salón, el salón Briscoe y el salón juvenil. No te preocupes; Habrá un lugar para ti.
8. Cada otra banca estará vacía. Se necesitará mantener una distancia de seis pies dentro de la Iglesia, a menos que la familia es del mismo hogar. Si eres una familia numerosa, tomen una banca entera.
9. La liturgia será más corta y la música será limitada. Los misales no estarán disponibles. Sin embargo, si deseas tomar un misal para tu familia, o si tu familia es grande, por favor llévate dos y lo traes a misa cada semana.
10. No habrá el signo de la paz ni se agarraran de las manos.
11. La comunión se distribuirá después de la bendición final para que una vez que hayas recibido a nuestro Señor, puedes irte de inmediato para reducir el movimiento en la iglesia.
 - i. Cada familia en grupo se acercará para recibir la Eucaristía juntos.

Como una Iglesia, se usa la precaución para reducir el riesgo de transmisión del virus, pero no se elimina todo el riesgo. La prudencia frente a un peligro nos impide poner "a prueba al Señor, tu Dios" (Deut. 6:16), pero "no solo de pan vive el hombre" (Deut. 8: 3) porque la muerte en este mundo no debe ser temido. Estas son dos de las tentaciones que Cristo enfrentó en el desierto y, como cuerpo de Cristo, no debemos someternos a desviarnos de Su Camino. ¡Ven y reúnete nuevamente para ofrecer la adoración perfecta de Cristo en la celebración de la misa!

Bendiciones,

Pdro. Luke Jauregui

